大清光緒十六年

第二千五百九十五號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

庚寅六月初二日

大英一千八百九十年七月十八號禮拜五

叻報每月報價一元每日零售每張五仙

（凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登報嗣後　諸翁來札尚祈自識更須寫實爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

延請採訪人告白　○啟者茲本館欲延請採訪人一名其人須諳中英及穆拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘　諸君欲承斯之請移玉至本館詢問便得特此佈聞　本館謹啟

論日本與美國通商緣起

日本一國近來事事奉行西法本報前已論之詳矣自來國俗變遷之速未有如斯之甚者按日本僻處東瀛與歐洲各國相距最遙故亙古以來不但未與西國通商且并不知方域之外更有西人溯其國自漢時始通中原於是慕中國之文物衣冠卽留意爲之學習亦無異今日之效行西法故其國中文字多師中國而其裝束則寬衣博袖亦有中國古昔之風是亦可爲彼則效中國之明徵故其民初則甚惡西人謂見中國既與泰西通商始漸知西法之利於時用迨至同治戊辰之歲借法兵逐去上將軍後始易其國俗以至於今茲特攷其與美國通商緣起情形則覽之亦可以略知其故矣按明之中葉泰西人有到日本傳教者百姓信從者衆其主患之乃大發兵㒒滅嚴行禁止閱三十年下[illegible]圖遣殺戮者四十萬人船中或有攜西洋物品及其圖冊者則一船皆誅歐羅巴商人受酷虐者甚多惟荷蘭商人甘從其國法故得入港貿易日本人領港每自謂得保安之計各國人惡其有悖公法英扶二國常以爲言獨美國人以其嘉理福尼州之對岸與日本緯度相對東西通航無礙謂開日本其責在我咸豐初年乃命海軍提督伯爾理通好率兵艦四艘進發入浦賀峽浦賀鎮將拉譯官而至伯爾理不見曰余齎國書汝告汝王宜遣大臣來於是嚴修守備如臨大敵者明日鎮將再至伯爾理仍不見固要大臣前來鎮將約三日决答伯爾理乃出短舟測量港灣兵士來詰不聽至期鎮將報曰政府受大統領書伯爾理發視始登陸奏樂嗷嗷直抵客館面其宣臣田伊豆守并后石見守二人嚴兵以待二人接國書儀甚肅國書謂欲結交誼通貿易以邀兩國之福合衆國法决不關與他國政教二人曰政府勉應貴國之請期以明年伯爾理許之將發駛舟入神奈川港測水淺深吏詰之則曰事如不協不得不戰故預爲之地耳明年二月伯爾理將八艦直抵橫濱浦賀鎮將責其深入答曰浦賀灣狹不足容艦隊三月伯爾理與其使者會於橫濱多所辯論且曰苟不從命以兵從之使者不敢支吾伯爾理乃以鎗劍美酒贈其國主以書籍器械分餽使者及隨從人乃約開下田箱館二港使者以國主命贈伯爾理黃金刀劍及綢帛磁器等物禮誼極殷伯爾理饗使者于船艦人坐艦貫賤乃從其請陳歛饌會者七十餘人盡歡而去乃定條約始得與國人交易伯爾理乃巡視旁近諸地見其風俗潔淸愛之遂率艦隊回下田而抵箱館見其港極佳大悅冉抵下田六月遂歸本國英人斛之亦使水師提督士逵林格率戰艦赴日本議定貿易條約閱數年美國更立條約諸神奈川港轉橫濱由是泰西諸國相繼通好焉又閱二年日本遣使美國交換條約官員七十人駕美國汽船赴華盛頓府留兩月美人甚爲優待一切供億政府給之使者大悅及其歸也又以汽船送之自是以來日本乃知西法之善而留意效之以迄於今則公然以大國自雄依附於歐洲各邦之末噫如日本者亦可謂善變者矣其奈太忘本原也何哉

諭旨恭錄

○五月初四日奉　旨國子監監丞着何文焯補授中書科中書着楊奎傳補授湖南寶慶府知府着莊予楨補授山東莒州知州着袁保純補授山西嵐州知州着周繼昱補授江西廣信府通判着艾廷棟補授福建大田縣知縣着柯先春補授甯德縣知縣着寇宗華補授陝西朝邑縣知縣着張世祁補授廣施縣知縣着魏振邦補授廣西義甯縣知縣着張杲補授江西鉛山縣知縣着陳彝甌補授偉滿教職任曾培着以知縣用顧鶴年着以知縣用劉策肅着以教職用張景融着以知縣用裁取舉人樊彬着以教職用刑科筆帖式着文銓補授兵部筆帖式着景生補授刑部筆帖式着瑜琳補授工部筆帖式着文源補授兵部筆帖式着書奎補授薦生麟瑞着昌范先彝俱着以文職用山西道監察御史着張展鵬補授湖南零陵縣知縣趙宜琛着交軍機處存記保舉東河同知畢[illegible]遠直隸知縣吳[illegible]鼎山東知縣高毅

使稅收日細何以昭核實而裕餉源著各省將軍督撫詳察各該省地方情形或於出產之處就地徵收或於販運過境隘查走漏或歸就現在私收之項和盤托出悉數歸公均由該將軍督撫等秉公嚴查詳細覈實籌議其從前經辦之員各有應得罪愆姑從寬典不追既往着一併免其參處經此次嚴諭之後各疆臣務當破除情面稽核即將各該處出產行銷及私徵各實數詳查覈實按季專款開報不得於百貨釐金內籠統牽敘以免牽混此事期在必行著勒限三個月各將原定各辦法迅速覆奏不准空言塞責仍前含混致干重咎該衙門轉飭總稅務司赫德查明各處出產銷路價值權稅數目即著咨行該將軍督撫等以備參考將此各諭令知之欽此

英事電音　○廿九日英京發來電報云英國所議保票之事現已定於西八月十三號即華本月廿八日舉行畫押是時而保價可望其起色矣

制府赴彰　○前報列制軍因公言往彰守一事查制府係於本日起程故駐防之寶貝士戰船亦已預備一切以便護送制軍前往矣

宣講屆期　○本坡諸紳商定議在天福宮內宣論鴉片之害勸人戒絕各節前經列報本日午刻已屆宣講之期想與講諸君必咸集於斯各擁偉論而往爲聽講者亦必不乏其人也爰再錄登藉爲傳佈

虎患又見　○叻郊一帶虎患頻聞近來本報迭次書之現聞嘗株巴轄一地其虎患亦有甚狂且常入人園中肆其攫食故居其地者咸有惴惴之心前數日該處某園內有園丁一人晚膳之餘以天氣炎酷難堪因在園前席地而眠以作消暑納涼計山風一枕涼月三更意甚得也未幾即倦而睡去時夜剛半忽有餓虎嘯風而至見有人臥於園外不禁大動饞涎即前攫之而行時該園丁驚醒之時已在虎口之中僅呼救命一聲即已爲虎啣去矣當時園中諸伴聞呼救聲已知該園丁遇虎乃即率衆持械出而看視則早已人虎俱無矣迄今數日遍行尋察幷不見該丁之遺骸想已爲虎盡餐已無餘燼矣噫虎患之狂如是安得卞莊馮婦者起而盡除其害也耶

蘇丹近信　○英京遞來信息云風聞蘇丹假聖已將前番所執之西人槪行釋回特情惟其中被執之西人有名納額迷者前在埃及爲官鎮守剌路花地方其地於四年前爲假聖之軍攻破納遂被執因於假聖軍中肆其凌逼納實不勝其虐聞已棄耶蘇教而入其回教降於假聖之軍矣至於前者加東城失守戈將軍被害之際城中有女牧師數人及希臘商人數名均爲假聖之軍所獲又聞前者英京某日報之探訪人因隨戈將軍營中以訪查軍耗故亦困於城中城破之後不知去向時英京之人咸謂必遭毒害矣乃現聞此人尚在不過爲假聖所囚然據近來所聞謂假聖業將所執之西人槪行釋回此信若果無虛則諸人應有再出生天之望矣

孿雛難辨　○孿生之兒形體每多相肖見於說部中者不知凡幾直令本生父母亦且無由辨別惟以綵線繫臂上以誌其誰仲誰叔者乃近閱歐洲日報述有弟兄相肖之事亦有與中國說部所載者相同可知中西之人有如一轍也該報所言謂英國之勿里士姝地方有戎申氏者兄弟二人乃孿生子也少同嬉長同業而形貌之間均無少異所有一切面目毫髮肢體五官以及哭笑言談行立坐臥一切動靜云爲均無不肖即其父母亦且難於猝辨及長乃同日爲之娶婦所異者二人婚娶而後各生三子三女而所有生育均同此一年若男也則皆男女也則皆女竟無或爽者斯則洵爲奇絕矣斯事也以中國人觀之則必以其相命相同故其子女妻財亦均如一但西人素不信相命之術則此一事究以何理而推之也耶

美人好奇　○天下各國之財咸推美爲最富而其人之好奇炫巧亦以美爲最多大抵奇伎淫巧之事每每出於富貴之家是亦有必然之勢也法京有某女子者國色也艷名遠著耳其名莫不存一傾慕之心而女不僅有貌如花即其裙下雙趺亦且爲一時之冠雖無蓮瓣雙鉤之妙而廣闊六寸自有天然之美非矯揉造作者所得同日而言乃近來女因馳馬不愼之故致遭傾跌傷其一足時巴黎遂風傳謂醫者言女足斷難望痊必須鋸而去之始能無礙此言一播有美國人寓居法京收買玩器者得聞是事即發電回美俾知其事旋接覆電云來電已悉即着與該女面議可出洋銀一萬磅購取其足再用藥水浸之使無朽腐而後寄回美國與人觀看藉爲覓利然所費之息仍當分一股與女以爲溢利之資云云該美國人得接覆電乃即訪女面談至是始知前者傳言乃屬無據之詞實則其足不過受有微傷藥到即痊可以無須鋸去也噫以重資而購一人足欲藉覓利是則美人好奇之甚不可以槪見之耶

緝差更調　○現在檳城有正總差缺出須人調補是以本坡大府已札飭竹腳差館總差丕里申往嶼以承斯乏丕君聞報即擬刻日登程但以小坡日本娼寮被人勒索陋規之案係丕君經手將諸人執捕但此案現猶未結故丕君尙須到案爲之干証故俟此案訊結後始能啟程往嶼也

禁除無益　○穆拉油人素尙鬥雞之戲多畜雄雞與人相鬥而其雞距則均縛以利刃銳不可當且其刃均以毒藥製煉雞當之立斃而人不知而誤觸之亦常至於誤事然則此舉雖曰游戲之端究無所益况因此而常有誤事者乎近接吉蘭丹來信云該處新王即位以來頗覺留心政治年雖尙少心實老成見屬下諸人常有鬥雞演戲之風實非所以安靖蒼生之道乃下令爲之禁止所有演戲鬥雞之事不准復行云云賢哉吉王是亦穆拉油諸會中所僅見者也

出賣三品

敬者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行自的三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字分毫毀壞則為假也公司者始無悞若此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈 閣

大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟 天

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則譽名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其 全身均用鐵製無雜成並以木料凡諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不疑焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵實爲叻坡諸華商所喜讚而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號 明嗎也洋行謹啟

大清光緒十五年十一月初六日 天

烏密酒發售



敬者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到額爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻爲沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且借甚相宜倘 諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月廿五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標花蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐觴中妙品也至此酒係本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜如有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

蜜酒出賣

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧 三寶瓏 泗里末

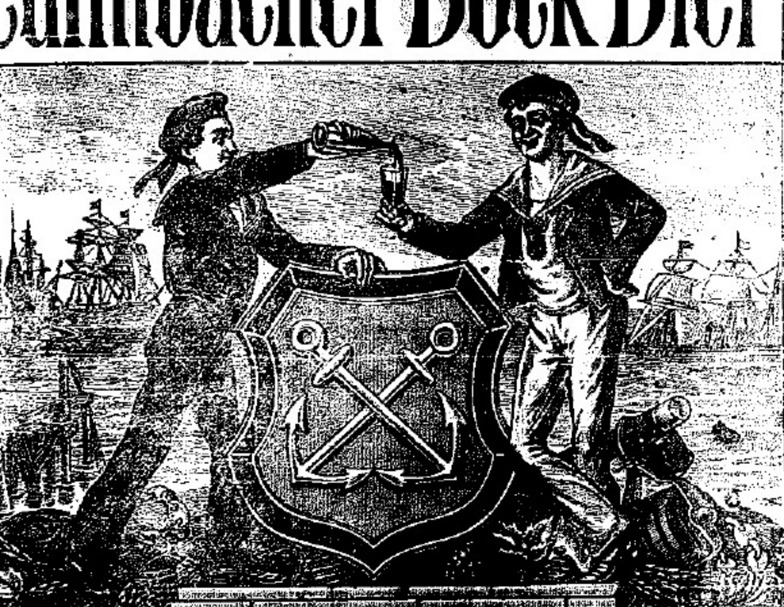
當加錫 檳榔嶼 日里等處其

他各埠均能避[illegible]

大英一千八百八十九年十一月十八號 天 明嗎也洋行謹啟

KEY MARK

西國頂上密酒發售



嗜賭報仇　○閩人邱某偕其婦寓於[illegible]其婦[illegible]
婦復賭花會邱遂嚴加督責詎婦不甘受善竟於是日託故他出遂如黃鶴飛去迄今已閱三日猶不見鳥倦知還耶雖偵騎四訪然亦杳兆全無蹤不知棲梁之燕終入誰家也又有閩人劉甲劉乙者胞昆仲也共寓於直落亞逸街惟甲素性好賭嘗以花會爲射利計嗣爲乙察覺乃兄之行爲規勸甲以逆耳之言不肯默化其癖後甲賭敗計窮依然復博時向乙弟借貸乙怨其行故吝之詎甲以賭賭香撲鼻曾作偷兒伎倆以充孤注迨乙察之究以所失無多向亦忍隱不較不料於二十九日乙弟之婦復失去金鐲首飾已値不貲而究不知鼠竊之爲阿誰也嗣以查緝無從迫得赴警控報詎甲知乙控報在案急爲遁逃至是乙與婦不能無疑於甲焉噫賭之害人竟至如是慨夫

棄儒學賈　○有粵婦某氏者寓於荳腐街已喪所天僅遺一子名曰郭蘭年僅舞勺已就外傳惟家頗有中人之產故婦每深憮乎欲其子進循成立爲異日丕振門風計也不料其子不甘約束常以詩書爲苦人之耳以故嘗爲逃學其志欲效輕舊爲覓利計乃於廿七日其子忽然外出不歸已閱數天嗣爲婦四出偵騎猶不知其蹤跡故婦遍懸賞格謂有知其子之下落則謝英銀十元後有某甲見其子肩有食物沿途喚賣卽向婦言之立將其子帶回甲遂領取花紅而去後婦叩其子係與何人販賣此物據其子謂與小坡鐵巴虱之某婦爲東婦遂率其子卽將此食物爲之送還聞婦現於其子嚴加訓誨使之就學不得復爲游冶云

夫從婦族　○宋某閩籍人生長於麻六甲者也於二年前赴於吾株巴轄地方營生由儉頗積年將而立依然尙抱獨慾時有穆拉油人某甲者與宋比鄰而居甲有一女年已及笄頗有姿色以比屋鄰居宋與女固相熟面不料花香蝶小互相愛憐嗣以情投膠漆於然共會陽臺於四月中旬女竟同甲外出卽招宋赴於臧家以作綢繆雲雨家雞野鶩同訂被底之盟詎意爲甲察覺怒宋非彼族類調姦宣淫卽率其黨數人持械入室遂若欲得宋而甘心也者時宋見其來勢不佳恐其傷已因出刃擬女而疾聲呼曰汝如殺我而吾必先殺汝女以償吾命焉嗣甲以旣積情深且爲和事人所勸招宋隸于其籍乃以其女妻之惟宋素悅女色遂剪其髮而籍於無知之族於去月初二日宋與女共歌夭桃之詠爲寵亦異矣哉

水潦餘聞　○有來自粵東南邑者言縣屬羅格圍通東一帶者皆遭水沖缺十餘丈經官紳籌款修復乃近因西潦猛發該圍仍覺岌岌可危初十日暴雨如注水勢浩瀚新築之處江水汨汨侵入圍隨低稻禾人懼號集數千人分頭堵築陡覺堤基之下已成蟻穴塊土墜甚遂於東龍據聚沙以禦閱三日而堵築已固轉危爲安幸保無恙然鄰近之沙岡圍及舉登太和圍則皆已沖決登高遠眺一片汪洋幾不知何者爲桑田何者爲滄海哀鴻遍野觸目傷心析骸居樔擧目望杳杳者言本年閏餘成歲氣候較早所有早稻多已登場故雖遭水患而歉收者不過二三成亦不幸中之幸也計嗣日以來省垣時則密雲不雨徵現時光時則大雨傾盆蘊溜不斷惟望自今以往雨師返節水神效靈庶可以慰農望而奠民居耳

訓誨有方　○天津西報言前日考試水師學堂諸童所學燕燕日上大有可觀李傅相大爲喜悅以爲非其師訓迪有方循循善誘則不致此因以寶星賜其掌教麥理氏以示榮幸

賠償開倍　○本館駐日訪事人來信云長崎石灰町邊崎陽學會前由岡享與本田文太郎二人所創辦因學生日漸增多房屋未免狹隘遂移至今飛町六十大番地改名七星學館增聘漢學教學英文俄文各教習逢日曜日卽西人所謂禮拜者聘諸生用英語實問云○西本月七號卽華四月二十日高千穗丸輪船由朝鮮回崎港裝載牟麥甚多因去歲日本歉收本年麥又未熟故有日商向該國販運也○華四月十八日有英兵輪埃麥哈木師二十餘名在長崎稅關前與日軍艦火夫三名水師民人各一名互相毆擊扭作一團幸督部長督率巡查數名協同英國巡查臨場彈壓將日本火夫及車夫一名救出然已受傷矣少選拘得行兇之英水師曾爲督押次日午前十點鐘時掉香港督察署長楹之丙智覺帶同通事陳郡太郎赴英領事署陳請辦理領事言須咨照水師提督方可施行有知其事者謂是日停車場邊人力車夫與校平太郎嫌口呼所喚小犬與水師疑其輕已以致爲難巡街捕見之操英語爲之解適有日進軍艦火夫由狼平町游冶而歸駐足圍觀英水師揮拳擊中一人之面火夫尙不敢與校而英師愈聚愈衆內有二十餘名不問情由揮火夫而痛打有一名突圍而出又被追毆巡街捕無術可施圍至署中告急始得協同英捕上前解散是役也日人受傷四名英水師亦有一名手上受傷且內埃麥哈將出口打靶水師提督以兵丁辟後滋事原係英倩不追究辦云○神奈川縣廳出示募人充橫濱築港之役上月三十號有寺西泰吉者願充工頭請發字據計傭工人一萬五千名傭價三千七百五十圓每日每名給工資二十五錢合銀二角半限五六個月竣工云○現任長崎縣知事中野君喜用我華木器日前購檳丸由上海回崎購到紫檀文桌及靠椅凡十餘件日人咸謂價旣從廉物又耐久較之西洋器具有文無質易於破壞者相去不啻天壤如官場權而行之則華商又添一大宗生意矣

承修大工　○日前　皇上臨幸昆明湖等處　蹕路行經圓明園故址猶有存者而瓦礫荒蕪不堪回首因　諭令王大臣計議嘶大重修以壯觀瞻刻聞派下工程四處交福箴廷相國巴克坦布都護二公承修一時木廠商人遂復如鶩之趨如蟻之聚矣

甘霖又沛 ○昔董仲舒著天人三策專言天人感召之理毫忽不誣今觀我 皇上禱雨之誠益徵董子之言不妄溯自三月至今逾
皇上特降綸音 虔誠禱雨者業經四次而甘霖無不應時立沛四月初九日恭讀 上諭京師入夏以來得有雨澤農田漸資沾潤現在節逾
小滿仍盼渥沛甘霖允宜虔申祈禱朕於本月十二日親詣 大高殿拈香等因欽此至十六日夜間十二點鐘時候果然雷雨大作至三點鐘
方止爲時未久然此大雨師郊有淋漓擁灑之勢頗足慰三農仲盼之情而足爲靈應幾加操券而償禱非我 皇上恤民之誠出於至誠烏
上格 蒼穹如此靈應不爽耶

館事徵材 ○國朝於 國史 方畧各館外并設 會典館所以存祖皇之典禮而昭示於將來也惟車服儀制之繁方冊能詳書其
事更宜悉摹其狀故館中向設謄錄供事各職內并有繪圖謄錄一職凡 皇上行耕耤諸巨典悉令圖繪成秩以垂久遠刻聞該館中司繪
事者頗乏其人擬於日前招考甄名以備其職如有素精繪繪之候補七八品小京官候補官舉貢生監皆可投呈就試其門類計分兩種一天
文地輿武備及各式機器學一禮制禮器樂器鹵簿將來圖成識叙悉照異常勞績因憶唐相閻立本工於繪畫爲主爵郎中時值太宗泛舟春
苑池見一異鳥召立本繪狀閣中傳呼畫師閻立本閻恥之歸而戒其子曰吾少嘗讀書今獨以畫見名與厮役等若曹愼勿習此云云是以畫
事爲賤藝然吾謂凡藝皆可成名晉畫尤爲淸品況得供奉於九重之中見知於至尊之主其榮幸爲何如耶即 本朝乾隆年間 如意館中
以畫供奉 賞給頂加 故繪者亦頗有人士君子多材多藝固無妨旁及於此今 會典館中既擬招考吾知具夠關之筆抱倪米之才者
必將躍然欲試矣

客館告白 ○啟者牛車水硕莪街第廿一零四號門牌永記客館乃吳秋水吳玉亭二人合股開設所有與各 貨號往來交易等事
須有本號永記圖章及吳秋水吳玉亭二人畫押簽名方爲實據倘無本號圖章及余二人畫押而誤爲相信者惟向經手是問不干本號之事
特此聲明免滋後論 大清光緒十六年六月初二日 永記號吳秋水吳玉亭同啟

渣甸正期輪船○徵者茲有巴審輪船一隻名永生由望加勝於五月廿九日啟行初七日必能抵叻上落貨訖欲往 香港 汕頭 廈
門 淡水 臺灣府 福州 上海等處 貴商如欲配貨及搭客者請至本行相酌此佈
大英一千八百九十年七月十七號 大清光緒十六年六月初一日 威廉滋施實嗒洋行告白

工部局告白 ○啟者特此通知所有出稅各車一體知悉本議下半年車牌之事當於西本月廿一號即華六月初五日起每早六點
半鐘以後可御其車至陞旗山腳本局樓傍之註冊所以便查閱如不到者即從嚴懲辦而諸人前者所有償稅字據及其車之執照亦須一體
繳呈察驗至於第四等車即東洋車之車主須照西本年正月所通知之字其車內襯褥各物須用英國黑漆布或漆皮等物爲之而車蓋內層
亦須用黑布製造並車廂車燈等物均須帶至該註冊所內以憑察驗至於第二三等之馬車主當將十二閱月以前本局所給之銅牌註明名
姓路程車價等事一概繳還而馬車手車夫役等若御其車報查必須潔其衣冠以肅觀瞻至於查驗各車之期並無定限以驗畢爲止謹此聲
明 大英一千八百九十年七月十四號 大清光緒十六年五月廿八日 工部局登註車冊人蘇兒不勝宜謹告白

有屋出稅 ○啟者茲有中國葡萄牙教會在本坡之產業計共鋪戶二十九間其在王家山腳吊橋頭地方者共二十六間門牌係由
第一號起至廿六號止其在吊橋頭港傍者共三間門牌由三十二號起至三十四號止以上各屋均欲於西本年八月一號即華六月十六日
起出稅與人倘 諸君有欲稅居此屋者可至本坡葡萄牙教堂面商便妥此佈 西一千八百九十年七月十四號 葡萄牙牧師賓多告白

輪船行期○茲有堅固快捷輪船一艘名曰嚮星嗎堪餞一千六百噸定於本月十六號即華本月三十日由香港到叻上落貨畢定於二
十一號即華六月初五日禮拜一展輪直透往毛里嶼 諸貴商如有要配貨以及搭客者請移玉到敝處相商可也此佈
大清光緒十六年五月二十六日 大英一千八百九十年七月十二號 土庫二十七號毛亞末沙禮佐吃里也謹啟

承頂聲明 ○啟者本坡振芳號前乃蘇芳泉及陳振勳二人合股同創現其股份棄於一千八百九十年正月十九號即華己丑年十
二月廿九日分拆而其生理俱歸蘇芳泉一人承受特此聲明 大清光緒十六年五月十九日 代理蘇芳泉事務狀師谷及孫申同啟

實得力保險公司告白 ○啟者茲因林君從善曾函致本公司稱其名下所沾第一百廿二號之股票其股份乃一千零廿八至一千
零五十七號現已失去請本公司再行換給新股票以昭信據等因特此通知設若有別人收存該股票者限於一月之內到本公司稱明倘逾
期不報則本公司再出新股票與林君收領特此佈聞 大英一千八百九十年七月九號 實得力保險公司副司理人威廉麥民謹啟

招承餉碼 ○大英新嘉坡輔政司 爲招商承充餉碼事照得彭亨所屬之關丹及南賓港並各地方之鴉片餉碼現欲招人承充其承餉
之期則自一千八百九十年九月一號起至一千八百九十一年十二月三十一號止至其詳細情形可閱西六月二十七號即華本月十
一日所出之憲報或向本衙門或向彭亨叅政司署查詢便得各宜踴躍慎毋觀望切切特示 大英一千八百九十年七月二號 示

頌揚大德 ○啟者敝號向來承辦棉示必洋行各輪船華人搭客伙食生理其銀兩一項向蒙何發順號 何竹軒翁代爲担保并代開支等事業已十餘年於此近因生理不前故已收盤歇業催 何竹軒翁代做號墊支之項已至千餘元之多業於本月廿一日通盤核算清楚而敝號果欠到 何竹軒翁之項共有千餘元乃蒙 竹軒翁義俠爲懷當面聲明將此數項當堂消說作爲罷論嗣後不再追還敝號受茲大德無以酬償因將此情形附登叻報中俾 諸仕商見之得知 竹軒翁之義舉并以誌敝號感激之忱耳

大清光緒十六年五月廿三日 廣泰記泉等同啟

佈聞

告白 ○啟者余現在已設有寫字樓在留邊街第二十號門牌倘 諸君有欲酌量事務者祈移 玉至本寫字樓內相商便得特此

大英一千八百九十年七月八號 大清光緒十六年五月廿二日 施沏伊屈狀師謹啟

恩蒙再造 ○啟者余妻黃氏前患背癰腫大如盆屢醫不愈呻吟床席自分已無生理適遇友人梁全兄言及同濟醫社 黃雨森先生醫術如神前者伊曾患咯血症已有年餘其婦婦亦患產後重症均蒙先生醫治應手而痊余聞之即往延請求醫乃果藥到回春不數日即痊愈矣余妻沾感活命之恩恨難圖報爰綴數語登於叻報藉以誌銘不朽云

大清光緒十六年五月十九日 松栢街口正昌故衣店曾雙九敬領

工部局告白 ○啟者現因局員黎美申君告辭此差至其所遺東陵地段人員之缺茲本局定於西本月十八號即華六月初二日再行選舉以充其額特此通知

大英一千八百九十年七月一號 工部局總辦人員下力山打然直謹啟

吉房召租 ○啟者本公司有舖兩間門牌第十號及十一號在甘旁廊六甲即嘉氏街出租倘 諸君合意者請到然申碼頭邊本公司內相商特此佈聞

大英一千八百九十年六月廿七號 大清光緒十六年五月十一日 新嘉坡保險有限公司謹啟

浙省賑捐 ○前奉 欽差大臣薛 面委勸辦浙江賑捐本坡樂善諸公業已踴躍捐輸集有鉅欵其屬鄉與通知各埠現委候選教諭陳國翰前赴勸辦謹此預聞

大清光緒十六年五月初三日 陳金鐘謹啟

代收家業 ○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派柏賢人軒尼晏都尼與吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及敝人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼與吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞

大英一千八百九十年四月二十九號 大清光緒十六年三月十一日 原告狀師直汝尼卑亞謹啟

蘇浙振捐

兩江爵督憲曾
印信實收部捐肯
監　封銜翎支等
貢䝰捐贈獎以便
捐生現在暹同舖
差老切顯楊著一
舉兩書速　屈面
職此望　叻報館
對門耶萬興號內
便贈此佈
核獎分局啟

狗標密酒出售

啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標烏白密酒早已選擇馳名而東方一帶 諸仕商多好飲之深蒙獎羨此條該公司所製狗標密酒其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司深明此法故其所製之酒較於別家所售者爲佳蓋此酒雖以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡並無醉後亂性之患故飲之者甚爲便宜也查烏白密酒所最銷流之處係以暑地爲多此酒乃歐洲客士公司所製均用上料與別家不同 諸君有欲購買者請細認勞末波打公司狗標爲記庶不致誤特此佈 聞

ROBERT PORTER & Co.
EXPORT BOTTLERS
LONDON

大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月廿九日

BASS & Co.'S LIGHT
ORIENTAL ALE.
ROBERT PORTER & CO.,
LONDON.

牙直星華行告白

美國紐約上等雪文發售 ○啟者茲本行新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯磁器等物甚爲潔淨計所有磁器錫布傢私梳枱桌椅等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於盤椀鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有金浴桶及龍頭一切油膩所污之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於本莊所沽者乃美國紐約意奴模頓公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日 丕穀呼啓洋行謹啟

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則能妙者尤良如■春園之■■■■酒姑無論其酒味之醇酒質之厚即其所用之方藥實爲■■神以■迴非尋常所能望其項背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲■■以彰明此酒之佳現此酒在■■致瑞後街十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南東世醫徐海瑞謹識 天

鐵櫥出售

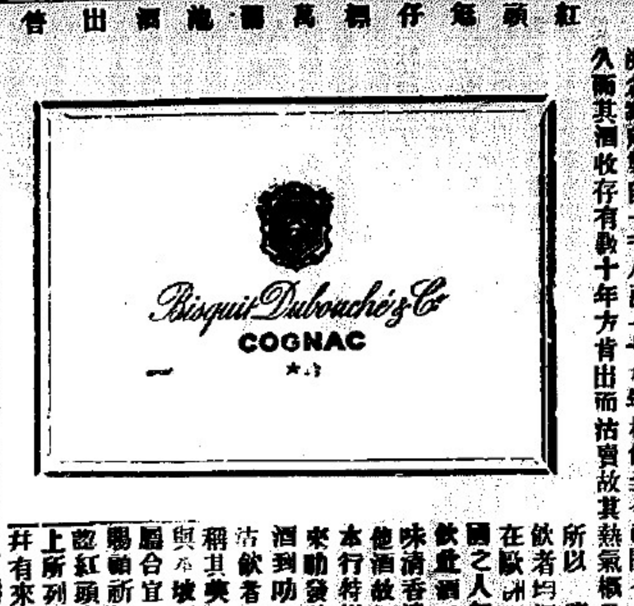
啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等■價最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人暨智人以及作檄衙生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞價美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此者以收藏重寶可至本行選問是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號 天

丕殺呼咨公司郎前

加珍目丕殺 司謹啟

紅頭鬼仔標萬鬍泡酒出售



啟者本公司所製之紅頭鬼仔標萬鬍泡酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭幷有來士古乙金欖只合司等西字爲證庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年 拾二月三號

丕殺呼咨郎前加珍麥洋行謹啟 天

正金鐘標萬鬍泡酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬鬍泡酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡 諸翁有欲寄賜者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法「精妙異常酒味甚清以之■釀著皆爲上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲■■■宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混肉」現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼咨華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼咨郎前加珍麥洋行謹啟 天

新嘉坡玉森呼客公司

[illegible]

[illegible]

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 21 Malucca Street Singapore.